



LIDA Stories

lidastories.net

الإبْخَابْ / Dar à luz

LIDA Italia

☒ Sara Dorteia Johannesen

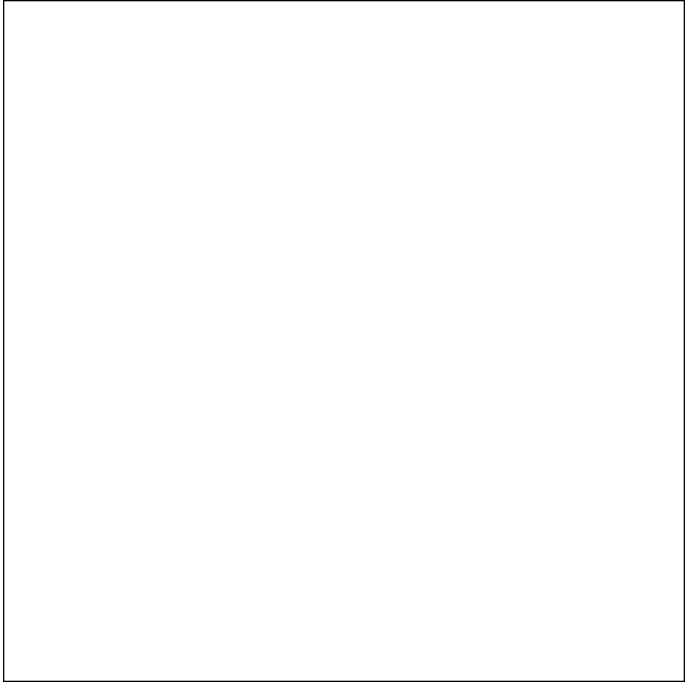
☐ Zahraa (ar), Ana Costa (pt)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International license.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

الإبْخَابْ

Dar à luz



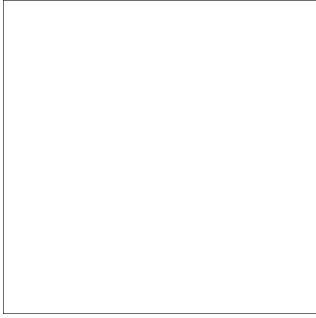
LIDA Italia

☒ Sara Dorteia Johannesen

☐ Zahraa

|| 4

العرْبِيَّة / العربية / português



سَلَمُويْت تبليغ من العمر 29 هم. أنجبت طفلها الأول في إريتيريا.
حيث هنت الكثير ههك مع هئلتها، فقرروا أن ينتقلوا إلى إيطاليا.

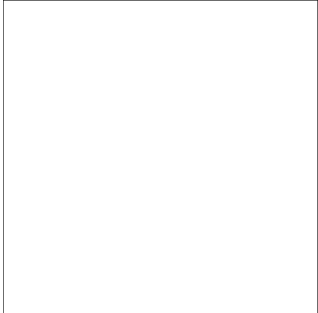
...

A Selamawit tem 29 anos de idade. Deu à luz o seu primeiro filho na Eritreia. Ela e a sua família passaram tempos difíceis lá, por isso decidiram ir para Itália.

Ambas as mulheres deram à luz bebês saudáveis. A Selamawit teve outro filho, enquanto a Inga teve uma filha. Os seus maridos estavam muito orgulhosos e falaram a todas as pessoas que conheciam sobre as suas esposas fortes e filhos saudáveis.

...

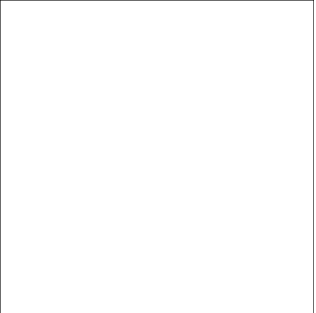
آخرى، كانت كل المراياتي طلبة في صحة جيدة. أنجبت سلطو وريت أنثى أخرى، بنته أنجبت أنثى. كل زوجة صحية في القرية، وأخيرا كل شخص يعرفه عن زوجتيه اللواتي، وأطفالهم.

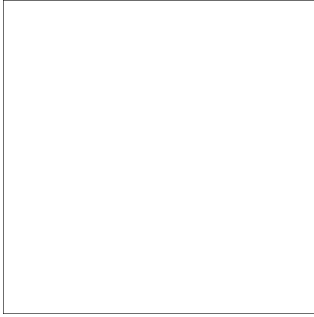


A Inga saiu de casa pouco antes de fazer 19 anos. Mudou-se para a Noruega e teve lá o seu primeiro filho.

...

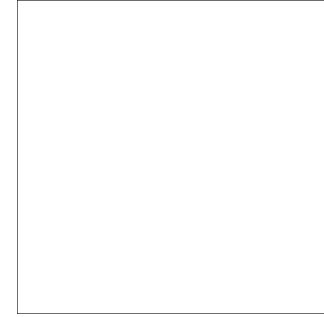
آخرى. أنجبت سلطو وريت أنثى أخرى، بنته أنجبت أنثى. كل زوجة صحية في القرية، وأخيرا كل شخص يعرفه عن زوجتيه اللواتي، وأطفالهم.





بينه حملت سلامويت بطفلها الثاني، كنت تفكر في هسيكون الامر
عليه عند إنجب طفل في دولة أخرى.
...

Quando a Selamawit ficou grávida do seu
segundo filho, perguntou-se como seria ter um
filho num país diferente.



اتفقت اينج مع طبيبه على مهلة قبله لإجراء فحوصات منتظمة أثناء
الحمل. قدمت القبلة نهائحه بشأن الطهم والراحة، ومعلوحت حول
كيفية الحفظ على سلامتھ وصحة طفلھ.

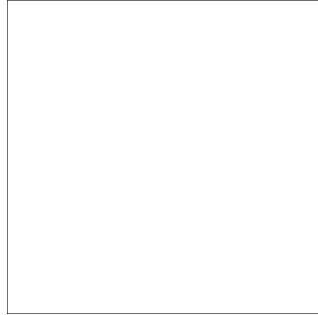
...

A Inga e a sua médica concordaram que ela se
encontraria com uma parteira para fazer
exames regulares durante a sua gravidez. A
parteira deu-lhe conselhos sobre alimentação e
descanso e informações sobre como se manter
a si e ao seu bebé seguros e bem.

Quando a vizinha de Inga soube que ela estava a tentar ter um bebé, disse-lhe para consultar uma médica assim que ela estivesse grávida. Dessa forma, ela poderia certificar-se de que ela e o seu bebé estavam saudáveis. A médica disse-lhe para tomar ácido fólico, uma vitamina que é importante para as mulheres grávidas.

...

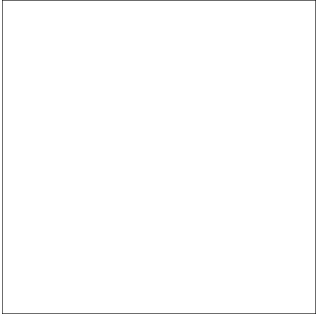
عندما علمت إنج أن تحاول إنجاب طفل، أخبرتها طبيبة النساء، أن تأخذ حمض الفوليك، وهو فيتامين مهم للنساء الحوامل. من أجل أن يكون الحمل صحيًا، يجب على المرأة أن تأخذ حمض الفوليك قبل الحمل. وبهذه الطريقة، يمكن للمرأة التأكد من أنها تأخذ ما يكفي من حمض الفوليك، وهو فيتامين مهم للنساء الحوامل.

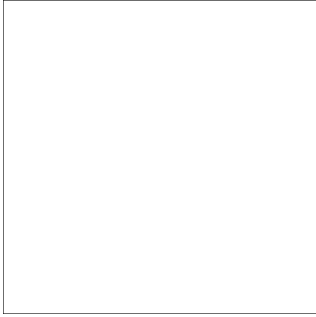


A Selamawit e a Inga vêm de contextos diferentes. A Selamawit sentia-se segura porque tinha tido a experiência de dar à luz. A Inga falou com a sua mãe sobre dar à luz.

...

إنج وإينغا جاتان من خلفات مختلفة. سلماويت كانت تشعر بالأمان لأنها كانت قد عانت من تجربة الولادة. إنغا تحدثت مع والدتها عن الولادة. إنج وإينغا جاتان من خلفات مختلفة. سلماويت كانت تشعر بالأمان لأنها كانت قد عانت من تجربة الولادة.

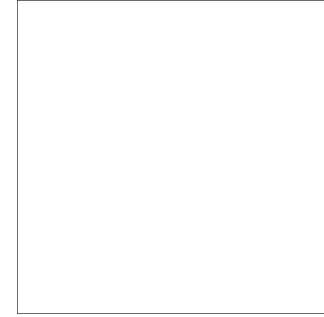




كنت كلا الزوجتين قد سمعت أنه في معظم البلدان الأوروبية، للمرأة الحمل الحق في رعية ه قبل الولادة. هذا يعني أنه ستحصلن على المساعدة أثناء الحمل. حددت سيلماويت موعدًا مع طبيبه بمجرد أن أدركت أنه حمل. صج سلماويت زوجها إلى الطبيب.

...

Ambas as mulheres tinham ouvido dizer que, na maioria dos países europeus, as mulheres grávidas têm direito a cuidados pré-natais. Isto significa que irão receber acompanhamento durante a gravidez. A Selamawit marcou uma consulta com o seu médico assim que se apercebeu que estava grávida. O marido de Selamawit levou-a ao médico.



أجرى الطبيب بعض الفحوصات وأدرك أن سلماويت لديها نوع من أنواع امراض السكري التي تعذب به الحوامل. لذا يتوجب عليه أن يأكل طعاماً صحياً وان تمارس الرياضة. سلماويت كانت ممتنة لأنها ذهبت إلى الطبيب مبكراً قبل أن تمرض هي وابنه.

...

O médico fez alguns testes e descobriu que Selamawit tinha um tipo de diabetes que algumas mulheres grávidas têm. Ela tinha de comer alimentos saudáveis e de fazer exercício. A Selamawit ficou contente por ter ido ao médico, antes de ela e o seu bebé ficarem doentes.